Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **31 (1958)**

Heft 7

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

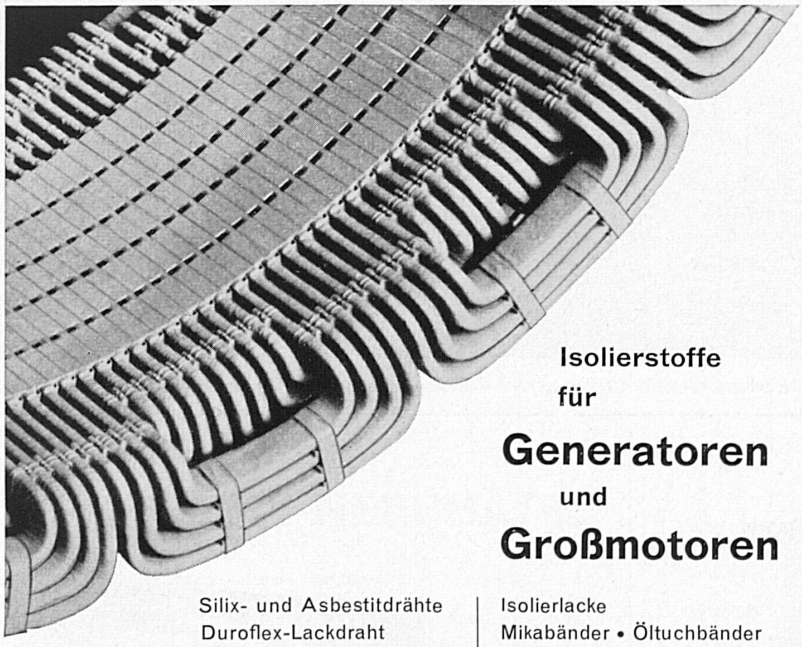
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Der anzeigende und registrierende Geschwindigkeitsmesser **TELOC** ist in allen Teilen der Welt bekannt und geschätzt: Er erlaubt das genaue Einhalten der vorgeschriebenen Fahrgeschwindigkeiten und trägt damit zur Sicherheit der Reisenden bei. Den Betriebsbeamten vermittelt er wertvolle Angaben zur Rationalisierung und Beschleunigung des Eisenbahnverkehrs. Vor kurzem hat der **TELOC** auch in den schweizerischen und holländischen TEE-Zügen Eingang gefunden.

Hasler AG Bern mit Zweigniederlassung in Zürich

BREITENBACH



Isolierstoffe
für
Generatoren
und
Großmotoren

Silix- und Asbestitdrähte
Duroflex-Lackdraht
Mikafolium • Samicafolium

Isolierlacke
Mikabänder • Öltuchbänder
Glasseidenbänder

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel

Schweizer Bier ist etwas Gutes!

La bière suisse est un vrai délice!

La birra svizzera è di primissima qualità!

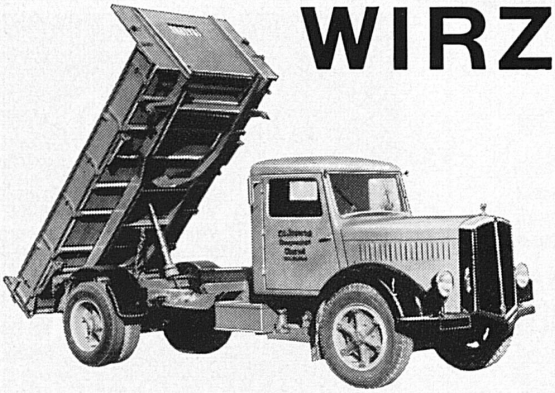
Swiss Beer is really delicious!

Zwitsers bier is waarlijk iets bijzonder!

Walchli-Bögli

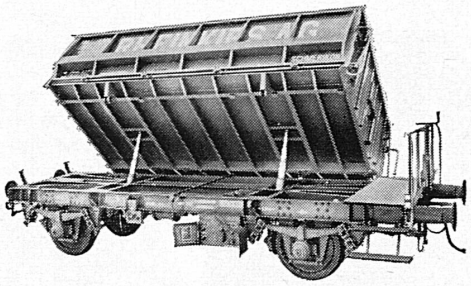
Cerveza suiza bebida deliciosa!

Schwyzer Bier isch öppis Guets!



WIRZ KIPPER

überall



E. WIRZ, Kipper- und Maschinenfabrik, UETIKON am Zürichsee Telephon (051) 92 93 31

Diesel-elektrische Luxuszüge der Niederländischen Eisenbahnen und der Schweizerischen Bundesbahnen, eingesetzt auf den Strecken Amsterdam–Brüssel–Luxemburg–Zürich und Amsterdam–Brüssel–Paris

---

GUSS

- Kundenguß in Grauguß, Bronze, Messing und Aluminium
- Büchsen und Barren in Sonderbronze CBC 31
- Lagerweißmetall Marke ORIS
- Installationsguß
- Bauguß
- Eisenbahnmaterial

Chrétien & Co., Liestal

Eisen- und Metallgießereien Tel. (061) 84 16 03

IHR BERATER

FÜR DIE GALVANO-TECHNIK

UND FÜR POLIERFRAGEN

A. REYMOND + CO. AG.

BIEL-BIENNE (032) 2 44 04

voici l'Apéritif
das!... ist der Aperitif
here is the Aperitif
questo!... è l'Aperitivo
CAMPARI

Einzigartig im Aroma!
Toscano
NAZIONALE
SPECIALITÀ
FABBRICA TABACCHI E SIGARI
LA NAZIONALE
SA
F.lli CAMPONOVO & C.i
CHIASSO
SUISSE

UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

Faculté des lettres avec **Séminaire de français moderne** pour étudiants de langue étrangère (certificat et diplôme)
Cours de vacances de langue et littérature françaises, du 14 juillet au 16 août 1958

Faculté des sciences avec enseignement préparant aux divers types de licence, au diplôme de science actuarielle, de physicien, d'ingénieur-chimiste, et d'ingénieur-horloger, au doctorat ès sciences ainsi qu'aux premiers examens fédéraux de médecine, de pharmacie, d'art dentaire et d'art vétérinaire

Faculté de droit avec **Section des sciences commerciales, économiques et sociales**

Faculté de théologie protestante

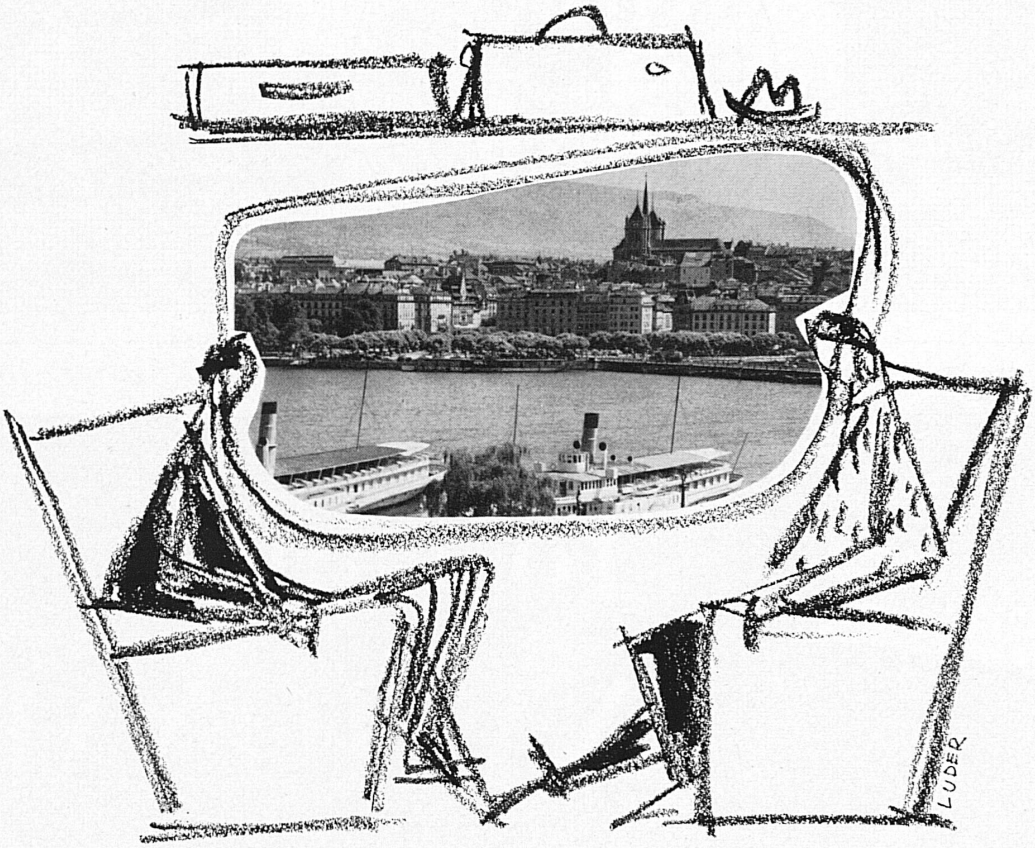
Demandez toute documentation au
Secrétariat de l'Université, Neuchâtel Téléphone (038) 5 38 51

BULGARIE

Musée d'ethnographie, Neuchâtel

2500 ans d'art

29 juin 1958 au
1er février 1959



AU COEUR DE L'EUROPE

A ENVIRON DEUX HEURES DE VOL DES GRANDES CAPITALES

AU COEUR DE LA RÉGION DU LÉMAN

A MOINS DE DEUX HEURES DE ROUTE DES STATIONS DU LÉMAN, DES RÉGIONS TOURISTIQUES DU JURA ET DES ALPES SUISSES ET FRANÇAISES

L'AÉROPORT DE GENÈVE

ET LES QUINZE COMPAGNIES DE NAVIGATION AÉRIENNE QUI LE DESSERVENT VOUS OFFRENT LA POSSIBILITÉ DE PROLONGER VOTRE SÉJOUR EN ABRÉGEANT LA DURÉE DU VOYAGE

1957: 700 000 PASSAGERS
A L'AÉROPORT INTERCONTINENTAL DE

GENÈVE

die feine, leichte Virginia

S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

SEVA

100'000
50'000

Haupttreffer **100'000 Fr.**
50'000 Fr.

3 x 20'000 Fr.
3 x 10'000 Fr.
3 x 5'000 Fr.
usw., usw.

41'046 Treffer im Gesamtwerte von 525'000 Fr.

5 Lose Endzahlen 0–4 enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5–9 enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0–9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr.5.– (die 5-Los-Serie Fr.25.–, die 10-Los-Serie Fr. 50.–) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 54436. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Les Gros Lots 100'000 Frs
50'000 Frs

3 x 20'000 Frs
3 x 10'000 Frs
3 x 5'000 Frs
etc., etc.

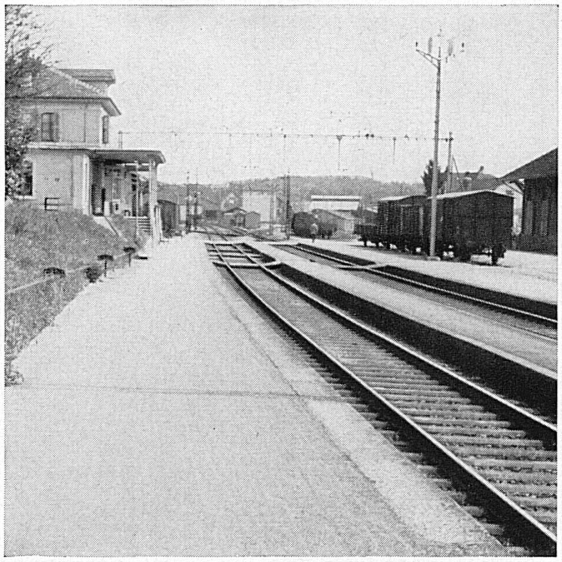
41'046 lots d'une valeur globale de 525'000 Frs

5 billets chiffres finals 0–4 contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5–9 contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0–9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.– (la série de 5 billets Frs 25.–, la série de 10 billets Frs 50.–) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de ch. postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.
Adresse: Loterie SEVA, Berne, téléphone (031) 5 44 36.
Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

118 S

Ziehung 6. Sept. **Tirage 6 Sept.**



Bussigny, Bahnhofquai mit Olmax-Belag

Stuag

Schweiz. Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.

Gegründet 1912
Filialen in der ganzen Schweiz

KOMPRESSOREN

für Luft und industrielle Gase

	Betriebsdruck
Kolbenkompressoren	bis 1500 atü
Rotationskompressoren	„ 8 atü
Wasserringkompressoren	„ 4 atü
Trockenlaufkompressoren	je nach Leistung
Laboratoriumskompressoren	bis 5000 atü

VAKUUMPUMPEN

	Vakuum am geschlossenen Saugstutzen
Schiebervakuumpumpen	bis 0,02 mm Hg. abs.
Wasserringvakuumpumpen	„ 15 mm Hg. abs.
Rotations-Nassluftpumpen	„ 25 mm Hg. abs.

ZENTRIFUGEN

mit elektrischem oder hydraulischem Antrieb für industrielle Zwecke

Burckhardt
seit 1844

Maschinenfabrik Burckhardt A.G. Basel - Schweiz

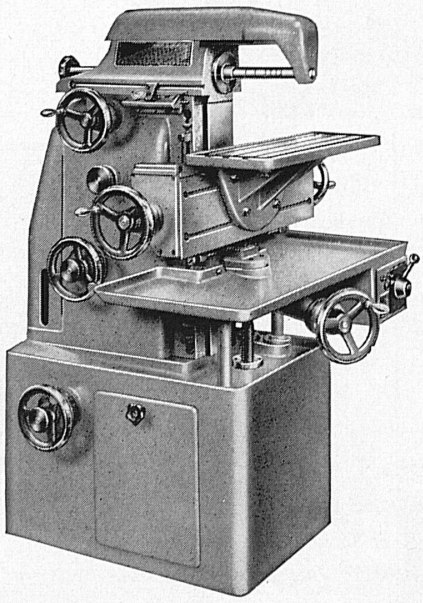
Der **Bitter-APERITIF**
für aktive Männer
Leicht, fein, durststillend

Erhältlich in Bars, Restaurants, Hotels und im **Speisewagen**

CYNAR

Universal-Fräsmaschine Type U-O

SYSTEM PERRIN



für den Werkzeugbau und für die rationelle Serienfabrikation

Moderne Konstruktion
mit stufenlosen Spindeldrehzahlen zwischen 60–2500 T/min. Stufenloser Vorschub, Schnellgang, separater Vorschubmotor

Einfache Bedienung
dank einer sinnreichen, patentierten Einhebelsteuerung für Spindel, Vorschub und Schnellgang

Vielseitige Verwendungsmöglichkeiten
durch zahlreiche Zusatzapparate

Aus neuer Serie kurzfristig lieferbar!

CHRISTEN

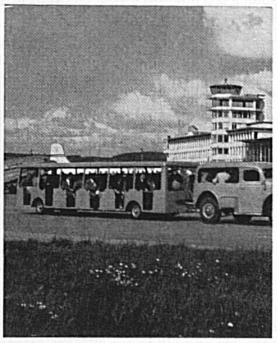
Werkzeugmaschinen **CHRISTEN & CO. AG. BERN**

Gegründet 1844 Zeughausgasse 17 Tel. (031) 2 56 11

Besuchen Sie Kloten

Von der *Zuschauer-Terrasse,* die sich längs der ganzen Front des Flughafen-Gebäudes hinzieht, schweift Ihr Blick über die Weite des Flugfeldes, umfaßt alle an- und abfliegenden Maschinen und versetzt Sie selber mitten hinein in den weltweiten Luftverkehr.

Eine *Rundfahrt* über die Pisten mit der ehemaligen Landibahn vermittelt nicht nur interessante Einblicke in den ganzen Flugbetrieb, sondern bedeutet auch eine beglückende Abwechslung und wird vor allem der heranwachsenden Jugend zum bleibenden Erlebnis.



Höhepunkt einer Flughafen-Fahrt ist der Besuch im *Flughafen-Restaurant,* sei es im Zuschauer-Buffet oder im Restaurant, an der Bar oder auf der Terrasse. Ob es eine einfache Platte ist oder ein soigniertes Essen – immer wird der Besuch in Kloten zum festlichen Ereignis.

Und erst ein *Rundflug!* Ob er Sie über Zürich, die Voralpen oder gar mitten in die herrliche Alpenwelt hinein führe – jeder Flug wird Sie beglücken und Ihnen eine neue Welt erschließen voller Überraschungen. Erst ein Flug zeigt Ihnen die ganze Schönheit unserer Erde.

Ständige Verbindung durch SBB und städtische Autobusse

Interkontinent. Flughafen Zürich

ALTHAUS

Ferien...

sind doppelt genußreich
mit der ächten,
aromatischen BLAUBAND

Blauband-**Stern («Sceltissimi»)	–.30
Blauband- *Stern («Prima»)	–.25
Blauband- «Comuni»	–.20
Blauband-EXPORT	–.35

Blauband-Brissago

Blauband Tabak

naturreiner, unverfälschter Pfeifentabak

1*	–.60
2**	–.65
3***	–.75

Toscanelli

aus reinem Kentucky, König der Tabake

10 Stück Fr. 1.40

FABBRICA TABACCHI IN BRISSAGO

Knorr
AEPPLI
Buch- und Tiefdruck Büchler & Co., Bern